

PETIT GUIDE

POUR UN TOUT PETIT IMPACT

LES DÉCHETS S'ACCUMULENT RAPIDEMENT !

Pour éviter cela, à terre et en mer, c'est facile :

je n'en apporte pas, j'utilise les espaces de tri sélectif et je ne laisse rien derrière moi !

Si la durée de mon séjour le permet, je ramène mes déchets sur le continent.

Je jette mes mégots à la poubelle, sinon ils passeront 5 ans sur l'île !

L'EAU DOUCE EST RARE !

Mon bateau et moi, on prend des douches courtes ! Et pour que les baignades en eaux cristallines durent, on privilégie les produits d'hygiène et d'entretien éco-responsables.

LA BIODIVERSITÉ TERRESTRE ET MARINE EST FRAGILE ET MENACÉE

Pour l'observer, il ne faut pas toucher, pas déranger, et ne rien prélever.

Respecter les sentiers permet d'éviter le piétinement et le dérangement des espèces protégées et rares.

Pour observer les animaux, il faut être discret et éviter le bruit ...

Débarquer sur l'île avec des plantes ou des animaux peut détruire tout son écosystème !

LES ÎLES SONT SENSIBLES AU CHANGEMENT CLIMATIQUE

En étant attentif, on peut diminuer sa consommation d'énergie. Pour se déplacer, on pense aux transports doux par exemple (à pied, à vélo, en véhicules électriques...).

LES ÎLES SONT PROTÉGÉES

Respecter les réglementations en vigueur assure leur préservation ! Les gardes et gestionnaires sont là pour informer et aider à adopter les bons gestes.

Les animaux de compagnie peuvent être dangereux pour les animaux sauvages. Et inversement ! Mieux vaut les tenir en laisse.

ET EN MER...

Ralentir à l'approche des côtes et limiter le bruit des moteurs permet d'observer plus d'animaux !

Mouiller son ancre dans une zone appropriée (zones sableuses) préserve les écosystèmes marins et rend vos plongées plus belles ... tout comme la collecte des eaux noires !

Les petites îles sont à la fois fragiles et singulières. Refuges de biodiversité, elles sont pourtant situées aux avant-postes des changements globaux. De leur bonne santé dépendent des millions de vies et d'activités humaines et le maintien de la diversité biologique mondiale.

Sur ces territoires limités, tous nos comportements comptent. Pour une journée ou de longues vacances, participons à la protection et au développement des espaces insulaires par des gestes simples.

L'Initiative PIM, l'association SMILO, le Conservatoire du littoral et leurs partenaires oeuvrent pour la protection et la promotion des espaces insulaires au niveau international.

PEQUEÑA GUÍA

PARA CONSEGUIR UN IMPACTO AÚN MÁS PEQUEÑO

¡LOS DESPERDICIOS SE ACUMULAN SIN CESAR!

Una solución fácil para evitarlo, tanto en tierra como en el mar:

sólo llevo lo imprescindible, uso los contenedores para reciclar y no dejo nada tras mi paso!

Si mi visita no es muy larga, me llevo la basura conmigo

Las colillas de mis cigarrillos van directamente al cenicero, si no, permanecerán hasta cinco años en la isla!

¡EL AGUA DULCE ES VALIOSA!

¡Mi barco y yo nos duchamos gastando poca agua! Para continuar nadando en aguas cristalinas, usamos jabones y geles de baño respetuosos con el medio ambiente

LA BIODIVERSIDAD EN TIERRA Y MAR ES FRÁGIL Y ESTÁ AMENAZADA

Observa con atención : no lo toques ni molestes, ¡ni te lo lleves!

Yendo por las sendas señalizadas no alterarás los hábitats ni molestarás a las especies protegidas.

Si quieres observar animales, sé discreto y evita hacer ruido

¡Pero cuidado!
Si llevas alguna planta o animal a una isla puedes dañar todo su ecosistema!

LAS ISLAS SUFREN LOS EFECTOS DEL CAMBIO CLIMÁTICO

En tu mano está reducir tu consumo energético: en tus desplazamientos, ve andando cuando sea posible, monta en bici, utiliza vehículos eléctricos...

LAS ISLAS ESTÁN PROTEGIDAS

Respetando la normativa local nos aseguramos de su protección eficaz. Los lugareños, junto con los guías y guardas te informarán y te aconsejarán sobre cómo descubrir los tesoros de la isla sin dañarla

Las mascotas pueden ser peligrosas para los animales salvajes. ¡Y también al revés!
Mejor no llevarlas sueltas.

CUANDO ESTÉS EN EL MAR

Reduciendo la velocidad y el sonido de nuestro motor cuando nos acerquemos a la costa tendremos más posibilidades de disfrutar de la fauna

Si echas el ancla sólo en zonas apropiadas como en bancos de arena, y recoges las aguas de desecho de tu barco, evitarás dañar el ecosistema marino y ¡tus inmersiones serán épicas!

EL PATRIMONIO DE LAS ISLAS ES ÚNICO

¡Cada isla es única! Descubriendo su patrimonio y sus singulares modos de vida, también contribuyes a su desarrollo

Las pequeñas islas son frágiles, únicas y muy sensibles al cambio climático, por lo que necesitan protección. Cientos de millones de personas dependen de ellas en su vida diaria, y son sitios especialmente cruciales para mantener la diversidad biológica del planeta.

En estos pequeños espacios, cada acción, grande o pequeña, cuenta. Tanto si estaremos un día o unas largas vacaciones, nosotros podemos contribuir, paso a paso, a su protección y desarrollo.

Conservatoire du littoral, PIM Initiative, SMILO association y colaboradores juntan esfuerzos para proteger las islas a escala global

PICCOLA GUIDA

PER UN PICCOLISSIMO IMPATTO

I RIFIUTI SI ACCUMULANO VELOCEMENTE!

Per evitare questo, sull'isola e in mare, è facile:

non porto rifiuti, uso gli spazi di raccolta differenziata e non lascio niente dietro di me!

Se la durata del mio soggiorno lo permette, porto i miei rifiuti sul continente.

Butto i miei mozziconi di sigaretta nella pattumiera, altrimenti rimarranno 5 anni sull'isola!

L'ACQUA DOLCE E' RARA!

La mia barca e io, facciamo delle docce rapide! E affinché i bagni in acqua cristallina durino, preferiamo i prodotti domestici e d'igiene responsabili dal punto di vista ambientale.

LA BIODIVERSITA' TERRESTRE E MARINA E' FRAGILE E MINACCIATA

Per osservarla, non bisogna toccare o perturbare, e non si deve prelevare qualcosa.

Rispettare i sentieri permette d'evitare il calpestare ripetuto e la perturbazione delle specie protette e rare.

Per osservare gli animali, bisogna essere discreti ed evitare il rumore...

Sbarcare sull'isola con delle piante o degli animali può distruggere tutto l'ecosistema!

LE ISOLE SONO SENSIBILI AL CAMBIAMENTO CLIMATICO

Stando attenti, possiamo diminuire il proprio consumo d'energia. Per spostarsi, pensiamo ai trasporti senza benzina (a piedi, con la bici, con la macchina elettrica...)

LE ISOLE SONO PROTETTE

Rispettare le normative in vigore assicura la preservazione delle isole! Le guardie e i gestori sono qui per informare ed aiutare ad adottare i buoni gesti.

Gli animali da compagnia possono essere pericolosi per gli animali selvatici. E viceversa! E' meglio tenere gli animali al guinzaglio.

E IN MARE...

Rallentare vicino alle coste e limitare il rumore dei motori permette di osservare più animali!

Gettare l'ancora in una zona adatta (suolo sabbioso) preserva gli ecosistemi marini e rende le vostre immersioni più belle...
come la raccolta delle acque nere!

Le piccole isole sono insieme fragili e singolari. Le isole, riserve di biodiversità, sono pure in prima linea per i cambiamenti climatici. I milioni di vite e di attività umane e la continuità della diversità biologica mondiale dipendono dalla buona salute delle isole.

Su questi territori limitati, ogni gesto è importante. Per una giornata o delle lunghe vacanze, partecipiamo alla protezione e allo sviluppo degli spazi insulari tramite dei gesti semplici.

Il Conservatoire du littoral, l'Iniziativa PIM, l'associazione SMI-LO e i loro partner operano per la protezione e la valorizzazione degli spazi insulari al livello internazionale.

A SMALL GUIDE

FOR AN EVEN SMALLER IMPACT

WASTE BUILDS UP QUICKLY !

An easy solution to avoid it, both on land and in sea:

I don't bring any from the mainland, I use waste sorting facilities, and I don't leave anything behind!

If my stay is not too long, I carry my trash back to the mainland.

My cigarette buds go straight to the bin, otherwise they will spend 5 years on the island!

FRESH WATER IS PRECIOUS!

My boat and I, we decided to take shorter showers! To keep swimming in pristine waters, I choose eco-friendly cleaning & personal hygiene products.

BIODIVERSITY ON LAND AND IN THE SEA IS FRAGILE AND THREATENED

Observe it with your kind eyes: don't touch it, don't disturb, don't collect anything.

By staying on the marked trail, you won't trample habitats nor disturb any of the threatened and protected species.

To observe animals, be discreet and avoid noise ...

Bringing plants or animals to an island can damage its entire ecosystem!

ISLANDS ARE IMPACTED BY CLIMATE CHANGE

As long as you are aware of your options, you can easily reduce your energy consumption: to move around, go eco-friendly by walking, riding a bike, using electric vehicles...

ISLANDS ARE PROTECTED

Respecting local rules and regulations is a good way to ensure a proper protection! Rangers and land practitioners are here to inform you and give you tips to discover the island responsibly.

Pets can be dangerous for wild animals. And the other way round too! Way better to keep them on a leash.

WHILE AT SEA

A great way to observe more animals? By slowing down and limiting engine sounds when approaching the coastline.

By anchoring only in appropriate areas (sandy patches), and collecting sewage, you won't damage marine ecosystems, and your diving trips will be epic!

HERITAGE ON ISLANDS IS OFTEN UNIQUE

Every island is precious and unique! By discovering their heritage, local skills and know-how, you also support island development!

Small islands are fragile, unique, and highly exposed to global change. They need protection. Hundreds of millions of people depend on them for their everyday life, and as hotspots they play a crucial role in maintaining our planet's biological diversity.

On these limited territories, every action counts. Whether we spend a day or longer holidays, we can all contribute to their protection and development, step by step.

Conservatoire du littoral, PIM Initiative, SMILo association and partners team up to protect and protect islands at a global scale.

MALI VODIČ ZA JOŠ MANJI UTJECAJ



SMEĆE SE AKUMULIRA JAKO BRZO!

Da bi se to izbjeglo, i na kopnu i na moru, jednostavno:

Ne doprinosim gomilanju, razdvajam otpad i ne ostavljam ništa iza sebe!

Ako mi duljina mog boravka to dopusti, poneseš svoje otpatke sa sobom na kopno.

Bacam opuške u kantu za smeće, inače bi ostali na otoku 5 godina!



OTOCI SU OSJETLJIVI NA KLIMATSKE PROMJENE

Kad sam pažljiv lako smanjim svoju potrošnju energije. Pri prijevozu po otoku se poslužim biciklom, električnim vozilom ili se prošetam do željenog cilja.



OTOCI SU ZAŠTIĆENI

Poštujem regulacije koje su na snazi jer postoje zbog očuvanja otoka! Čuvari i upravitelji me informiraju i pomažu mi prihvatiti dobre obrasce ponašanja.

Ako sam s ljubimcem držim ga na uzici jer može biti opasan za divlje životinje, što vrijedi i obrnuto.



PITKA VODA JE RIJEDAK RESURS

Moj brod i ja se tuširamo brzo, a da bi nam voda ostala kristalno ista biram ekološki odgovorne higijenske proizvode.



KOPNENA I MORSKA BIORAZNOLIKOST JE KRHK I UGROŽENA

Da bi se promatrala, ne trebam ju ni dirati, ni smetati, ni išta nositi sa sobom.

Poštujem postojeće puteljke jer time ne gazim i ne smetam zaštićene i rijetke vrste sa strane.

Kad promatram životinje diskretan sam i izbjegavam buku...

Ne donosim na otok ni biljke ni životinje s kopna jer one mogu narušiti cijeli otočni ekosustav!



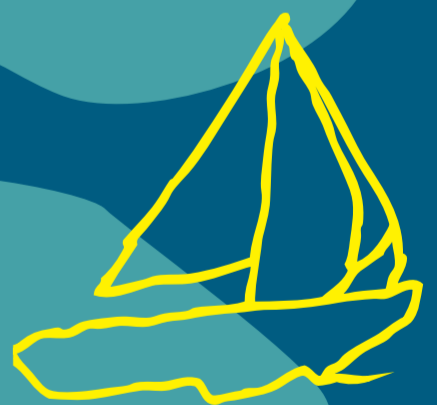
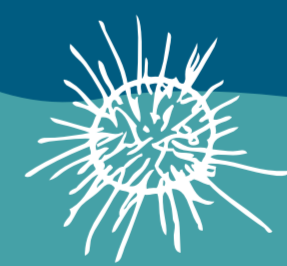
SVAKI OTOK JE JEDINSTVENE BAŠTINE

Svi su me usobno iznimni i različiti! Dok otkrivam otočnu kulturnu baštinu te zanate i vještine, time podupirem i otočni razvoj!

I NA MORU

Kad se približavam obali usporim i smanjim buku motora jer time mogu opaziti više životinja!

Sidrim se na pješčanim zonama te prikupljam otpadne vode na brodu te time čuvam morske ekosustave i uživam u ljepšim podvodnim krajolicima dok ronim!



Mali otoci su istovremeno i krhki i jedinstveni. Rezerve su bioraznolikosti, a ipak su predstraža globalnih promjena. O njihovom dobrom zdravlju ovise milijuni ljudskih života i aktivnosti, baš kao i održanje svjetske biološke raznolikosti.

Na ovim ograničenim teritorijima, svako naše ponašanje se broji i pamti. Bilo za vrijeme jednodnevnog posjeta ili dugih praznika sudjelujmo u zaštiti i u razvoju otočnih prostora jednostavnim gestama.

Le Conservatoire du littoral, inicijativa PIM, udruga SMILO i njihovi partneri pokreću zaštitu i promociju otočnih prostora na međunarodnom nivou.

PEQUENO GUIA

PARA UM MENOR IMPACTO SOBRE AS ILHAS

OS RESÍDUOS ACUMULAM-SE RAPIDAMENTE !

Para evitar essa situação, na terra e no mar, é fácil :

• não levo lixo, utilizo os espaços de triagem selectiva e não deixo nada para trás!

Se o tempo da minha estadia permitir, trago o meu lixo para o continente.

Deito as minhas beatas nos contentores, senão elas ficarão 5 anos na Ilha.

A ÁGUA DOCE É RARA !

O meu barco e eu tomamos duches rápidos! E para manter as águas cristalinas, preferimos usar produtos de higiene e de limpeza eco-responsáveis.

A BIODIVERSIDADE TERRESTRE E MARINHA É FRÁGIL E ESTÁ AMEAÇADA

Para observá-la, não é necessário tocá-la, incomodá-la, e não se deve recolher nada.

Respeitar os trilhos permite evitar pisar e incomodar espécies protegidas e raras.

Para observar os animais, deve-se ser discreto e evitar fazer barulho ...

Desembarcar na ilha com plantas ou animais exóticos pode estruir todo o seu ecossistema!

AS ILHAS SÃO SENSÍVEIS ÀS MUDANÇAS CLIMÁTICAS

Se estivermos atentos, podemos diminuir o consumo de energia. Para deslocarmo-nos, pensemos na mobilidade sustentável, por exemplo, a pé, de bicicleta, em veículos eléctricos ...

AS ILHAS SÃO PROTEGIDAS

Respeitar os regulamentos em vigor garante a sua preservação! As autoridades e gestores estão lá para informar e ajudar a tomar as atitudes mais correctas.

Animais de estimação podem ser perigosos para os animais selvagens. E vice-versa! É melhor levá-los com trela.

E NO MAR

Abrandar a velocidade ao aproximarmo-nos das costas e reduzir o ruído do motor permite observar mais animais!

Lançar a âncora numa zona adequada (zonas arenosas), tratar as águas residuais preserva os ecossistemas marinhos e torna os mergulhos mais belos!

As pequenas ilhas são tão frágeis quanto singulares. Reservas de biodiversidade, elas são verdadeiras sentinelas da mudança global. Da sua boa saúde dependem milhões de vidas e actividades humanas e a manutenção da biodiversidade global.

Nestes territórios limitados, cada um dos nossos comportamentos é importante. Por um dia, ou numas longas férias, participemos na protecção e desenvolvimento das ilhas através de gestos simples.

O "Conservatório do litoral", a Iniciativa PIM, a associação SMILO e os seus parceiros trabalham para a protecção e promoção das ilhas ao nível internacional.

دليل صغير من أجل أثر أصغر

النفايات تتراكم بسرعة!

حتى نتجنب حدوث ذلك، على
اليابسة أو في البحر، فالأمر سهل:

أتجنب جلب النفايات، وأستعمل
حاويات الفرز ولا أترك أي شيء خلفي!

ألقى بأعقاب السجائر في سلة المهملات، و
إلا فإنها ستقضي 5 سنوات على الجزيرة!

و إذا سمحت مدة إقامتي بذلك، فإنني
أحمل نفاياتي معي عند المغادرة.

المياه العذبة نادرة!

أستحم أنا و مركبي لفترة قصيرة!

و حتى تستمر سباحتنا في مياه نظيفة، فعلينا استعمال مواد
تنظيف و صيانة صديقة للبيئة.

التنوع الحيوي البري و البحري هش و مهدد!

من أجل التمتع بمشاهدته، تجنب
اللمس، أو الإزعاج، أو أخذ العينات.

إن احترام المسالك يمكننا
من تجنب دوس الغطاء النباتي

و إزعاج الأصناف المحمية و النادرة.

لمشاهدة الحيوانات، يجب التخي و تجنب الضجيج...

إن جلب أصناف نباتية أو
حيوانية دخيلة على الجزيرة

يعرض منظومتها البيئية للانهايار!

الجزر مواقع حساسة للتغيرات المناخية

إن التعامل الحذر يحتم علينا التقليل من استهلاك
الطاقة. للتنقل يمكننا الاعتماد على وسائل النقل الناعمة
(مثل السير على الأقدام، الدراجة،
العربات الكهربائية...)

الجزر، مجالات محمية

إن احترام الترتيب المعمول بها يضمن حمايتها!
الحراس و المتصرفون موجودون لإعلامكم
و مساعدتكم على التحلي بالسلوكيات الصحيحة.

يمكن أن تشكل الحيوانات الأليفة خطرا
على الحيوانات البرية و العكس صحيح!
و لذا يُستحسن تكييلها.

و في البحر...

إن التمهل عند الاقتراب من السواحل
و الحد من ضوضاء المحركات يمكنك
من مشاهدة المزيد من الحيوانات!

الإرساء في منطقة ملائمة لذلك (مناطق رملية) يمكن من المحافظة
على النظم البيئية البحرية و جعل الغوص أكثر متعة و جمالا...
مثل الانتباه عند الإرساء، يجب الحرص كذلك
على تجميع المياه المستعملة!

و تعمل مبادرة الجزر الصغرى للمتوسط (PIM) و جمعية سميلو (SMILO)
و مركز المحافظة على الشريط الساحلي مع شركائهم على حماية الجزر
و النهوض بها دوليا.

و في هذه المناطق محدودة المساحات، يصبح لأبسط سلوكياتنا تأثير.
فلنساهم في حماية و تنمية الفضاءات الجزرية بانتهاج حركات بسيطة
عند إتخاذنا للجزر مكانا لقضاء عطلنا سواء كانت قصيرة أو طويلة.

إن الجزر الصغيرة تنسم في الآن نفسه بهشاشتها و تميزها. و رغم أنها
تمثل ملاذ للتنوع البيولوجي، فإنها تحتل موقعا رياديا للتغيرات العالمية.
حيث تتوقف على صحتها الجيدة ملايين الأرواح و الأنشطة البشرية
و الحفاظ على التنوع البيولوجي العالمي.

كلنا جزيريون!